

Feier
zum 65. Geburtstag
des Redaktors
des Thesaurus linguae Latinae

Dr. Wolfgang Buchwald

Montag, den 25. Oktober

in der

Bayerischen Akademie der Wissenschaften

Musikalische Umrahmung

- G.F.Händel Sonate in D-Dur für Violine und Klavier
Affettuoso - Allegro - Larghetto - Allegro
- P.D.Paradies Mi ha preso alla sua ragna
- G.B.Bassani Seguita a piangere
- F.Schubert Lachen und Weinen
Fischerweise
Seligkeit
- W.A.Mozart Sonate in F-Dur für Violine und Klavier
KV 376
Allegro - Andante - Rondo. Allegretto
grazioso

Fluctibus aequoreis quondam iactatus Ulixes,
dum patrium toto quaerit in orbe solum,
ereptus pelago latuit sub frondis acervo,
congerie cineris vivus ut ignis inest:
haud aliter, rerum speciem quod mentibus offert,
verborum lumen tempora caeca tegunt.
hoc renovare iubet studiorum provida Pallas
advertens curas vocibus Ausonidum,
quarum fata sequi doctisque evolvere chartis
iamdudum tibi mens officiumque fuit.
Nos operis comites te votis ominibusque
hoc liceat festo concelebrare die,
quo spectare datum est primum tibi luminis oras
et bona quo vitae nunc meminisse datur:
di praestent animoque bono longaque salute
et tibi dilectae Palladis arte frui.

Leid- und wogengeprüft Odysseus,
heimatsuchender Weltumsegler,
birgt sich, dem Meer entronnen, im Laub
wie Feuer lebendig unter der Asche:
dem gleich bergen geblendete Zeiten
das Licht der Worte, das weltvermittelnde.
Es zu wecken rät Pallas, Wissenschaft fördernd,
Sorge zuwendend den Worten der Römer.
Ihr Geschick zu erforschen und zu erhellen,
war dir lange Zeit Amt und Beruf.
Wir, die Kollegen, möchten mit Glückwünschen
heute dich feiern am festlichen Tage,
an dem das Licht der Welt du erblickt
und jetzt des gewährten Guten gedenkst;
lange erfreue dich geistigen Glücks,
dauernden Wohls und der Kunst der dir liebwerten
Pallas.